

Communiqué de presse

Pour publication immédiate

Reconnaissance des efforts communautaires déployés à Pangnirtung lors de l'état d'urgence

PANGNIRTUNG, Nunavut (5 juin 2015) – Le premier ministre Peter Taptuna, le ministre des Services communautaires et gouvernementaux, Johnny Mike, et le ministre responsable de la Société d'énergie Quллиq (SEQ), Keith Peterson, ont rendu hommage aujourd'hui à la collectivité de Pangnirtung et aux efforts déployés pendant l'état d'urgence qui a suivi l'incendie à la centrale, en avril 2015. Des certificats d'appréciation ont été distribués aux organismes locaux, après quoi, il y a eu un barbecue pour la communauté.

« La façon dont la collectivité de Pangnirtung s'est mobilisée pendant cette situation d'urgence est tout à fait admirable. Vous incarnez le principe d'une communauté forte et résiliente », a déclaré le premier ministre Taptuna. « Les interventions pour faire face à cette situation n'auraient pu s'effectuer de façon plus rationnelle. Je vous félicite pour vos efforts et vous remercie de votre engagement et de votre persévérance. »

« Plusieurs personnes et organisations ont offert leur aide à la communauté de Pangnirtung pendant l'état d'urgence local. Le groupe de maîtrise des situations d'urgence du hameau a accompli un travail extraordinaire en organisant les efforts sur le terrain et en mettant à l'œuvre les meilleures pratiques d'intervention en situation d'urgence à l'échelle locale », a affirmé le ministre Mike. « Les efforts des personnes et des groupes qui ont apporté leur aide ont rendu possible la réussite des interventions et nous voulons les remercier de leurs contributions. »

« J'aimerais exprimer ma gratitude aux résidents de Pangnirtung pour leur soutien constant, leur coopération et leur patience lors de l'état d'urgence, et féliciter les employés qui ont travaillé sans relâche pour assurer le rétablissement du courant dans la collectivité en quatre jours », de dire le ministre Peterson.

Le succès des interventions pendant cet état d'urgence n'aurait pas été possible sans l'aide, l'expertise et la participation de nombreuses organisations. Le gouvernement du

Nunavut et la Société d'énergie Qulliq désirent exprimer leurs sincères remerciements:
aux organisations suivantes :

- Le personnel de la Société d'énergie Quллиq
- Gestion des urgences du Nunavut – Ministère des Services communautaires et gouvernementaux
- Approvisionnement, logistique et soutien aux contrats – Ministère des Services communautaires et gouvernementaux
- Comité territorial d'intervention en cas d'urgence – les ministères de l'Éducation, EAI, Environnement, Finances, SCG, Santé, SEQ, la Ville d'Iqaluit, AADNC, CanNor, Sécurité publique Canada, Environnement Canada, Forces canadiennes – Force opérationnelle interarmées (Nord).
- Comité d'intervention en cas d'urgence de Pangnirtung
- Hameau de Pangnirtung
- Service de pompiers volontaires de Pangnirtung
- Rangers canadiens, division de Pangnirtung
- Pangnirtung Inuit Co-operative Limited
- Le 795^e Escadron d'Iqaluit des Cadets de l'Aviation royale du Canada
- First Air
- Canadian North
- Air Nunavut
- Kenn Borek Air
- Calm Air
- Kivalliq Air
- Summit Air
- Erickson Aviation
- Société d'énergie des Territoires du Nord-Ouest
- École Attagoyuk Ilisavik
- Administration scolaire de district de Pangnirtung
- Centre de santé de Pangnirtung
- Association canadienne des services publics hors réseau
- Wajax
- Canadrill
- Jenso Controls
- Gendarmerie royale du Canada
- Nunavut Construction
- Jr Peyton Enterprises Ltd
- FBO – Airport Apron Services GC North
- Toromont
- Cummins
- NCC
- Northwest Company
- Northwestel

###

Renseignements aux médias :

Cate Macleod

Directrice des communications

Ministère de l'Exécutif et des Affaires intergouvernementales

867 975-6049

CMacleod@gov.nu.ca

[illegible]

News releases are available in Inuktitut, English, Inuinnaqtun and French on www.gov.nu.ca.

Tuhagtaghat ittut Inuktitut, Oablunaatitut, Inuinnaqtun Uiviititullu talvani www.gov.nu.ca.

Les communiqués de presse sont disponibles en inuktitut, en anglais, en inuinnaqtun et en français à : www.gov.nu.ca.